

cado negocio, i la crítica situacion de aquellos oficiales. Hablaré separadamente de la materia en otra ocasion.

La cooperacion del gobierno en la ejecucion de las determinaciones del congreso en cuanto conduzcan al bien público, es una obligacion de su parte, cuyo cumplimiento debeis esperar en cualquiera circunstancia. Los pueblos han mostrado la confianza, que les habeis merecido, al encargaros en el cuerpo lejislativo de sus mas caros intereses. Hazeos dignos de ella i de las bendiciones del mundo liberal, consagrándoos con zelo i firmeza a curar radicalmente las heridas del cuerpo político. Vuestro honor i el de Colombia, vuestra dicha i la de los pueblos que representais, vuestra suerte i la de esta patria digna de todos nuestros sacrificios, están pendientes de vuestros labios. Vuestras resoluciones son la vida o la muerte de Colombia. La Europa i la América os contemplan, i la posteridad os espera, o para bendecir vuestra memoria, o para execrarla justamente. En cuanto a mí, primer representante de la república de Colombia, su primer majistrado en el ejercicio actual del gobierno, soldado antiguo de la libertad, i fiel súbdito de las leyes, ni he estado, ni estoi resuelto a trocar la gloria de mi patria i sus leyes por el envilezimiento i la anarquía.

FRANCISCO DE PAULA SANTANDER.

Bogotá, 12 de mayo de 1827.

BOLETIN BIBLIOGRÁFICO,

O Noticia de libros recientemente publicados que pueden interesar en América: extractada de la Revista Enciclopédica i de otras obras periódicas, con adiciones orijinales.

OBRAS EN INGLES.

Elements of Physic or Natural Philosophy, etc.—Elementos de física o filosofía natural, jeneral i aplicada a la medicina, tratada sin cálculos i fórmulas matemáticas. Por N. Arnott, doctor en medicina i del real colegio de médicos. Londres 1827. 4to.

Hé aquí una de aquellas obras que desearíamos ver hábilmente traducidas a nuestra lengua, i que nos parece mui apropósito para inspirar la aficion al estudio de la naturaleza, dando a conozcer sus leyes i los grandes descubrimientos que se han hecho en ella desde la edad de Bacon i de Galileo hasta nuestros dias. El dr. Arnott cree con mucha razon que las ciencias naturales, no ménos por la influencia que tiene su cultivo sobre el espíritu, que por el inmenso i cada dia mayor número e importancia de sus aplicaciones prácticas, deben formar uno de los principales ramos de educacion jeneral. ¡ Cuanto mas provechoso a la juventud es el conozimiento que puede adquirir en el gran libro de la naturaleza, tan bellamente compendiado i comentado por el dr. Arnott, que el de las lenguas antiguas, o por mejor decir, el latin solo, que consume tanto tiempo i trabajo en las universidades americanas, sin que apénas uno entre ciento saque el solo fruto que pudiera mirarse como una recompensa proporcionada, la intelijencia de los modelos de elocuencia i poesía que nos ha dejado la antigüedad! Estamos mui léjos de deprimir el estudio de la literatura clásica; pero quisiéramos se le considerase como un ramo de importancia secundaria, o como una especie de lujo literario, i que el latin dejase de ser, como ha sido hasta aora entre nosotros, la puerta de las ciencias, tratándose todas ellas (ménos por supuesto las eclesiásticas) en el idioma patrio. La verdadera puerta de todas las ciencias i de todas las artes es el conozimiento de las leyes jenerales de la naturaleza intelectual i corpórea.

Nada mas ameno ni mas elegante que el modo con que el dr. Arnott ha tratado su asunto, despojándolo esmeradamente de las espinas que pudieran retraer al ignorante o al desaplicado, e ilustrando a menudo las grandes verdades de la física con los fenómenos mas familiares. Los instrumentos i juguetes comunes forman gran parte de su coleccion de máquinas experimentales. I no por eso se desdeñe la instruccion encerrada en su obra como superficial o para

niños. El que entienda i retenga el contenido de este pequeño volúmen (pequeño comparado con la doctrina que comprende) puede lisonjearse de poseer un gran caudal científico, aplicable a infinitos objetos i usos de los que suelen ocurrir en la vida. Entre las dotes que le hazen singularmente apropiado a su objeto, no olvidemos la relijiosa reverencia que inspira acia el autor de la naturaleza, i el amor de la humanidad i la libertad, que lo ha dictado. El que lo traduzca hará a los americanos un presente que aseguramos será recibido con entusiasmo; pero querriamos se encargasen de esta tarea manos que la desempeñasen dignamente.

The Life of Napoleon Buonaparte, Emperor of the French, etc.—Vida de Napoleon Buonaparte, emperador de los franceses, con una noticia preliminar de la revolucion francesa. Por el autor de Waverly etc. (Sir Walter Scott.) 9 tom. 8vo. Lóndres 1827.

Vie de Napoléon par Walter Scott. (Es la misma obra en frances) 9 tom. 8vo. Paris 1827.

Esta obra, anunciada mui de antemano bajo el seductor prestigio de la justa celebridad de su autor como novelista, ocupa en el dia la crítica de los periódicos mas acreditados en Lóndres i Paris, i jeneralmente todos convienen en que no ha correspondido a lo que se esperaba. Véase cómo la juzga el *Globo*, periódico frances de los mas ilustrados e imparziales que se escriben en Europa. “Lo que desde luego dirémos de esta nueva obra de Walter Scott es: que su noticia preliminar sobre la revolucion ha parecido en jeneral falta de imparzialidad, de saber, i de aquellas consideraciones elevadas que requería el asunto, i sin las que no se puede entender sino de un modo comun i superficial. En cuanto a la historia de Napoleon, si el autor, como ingles, como confidente de la política inglesa, ha podido esplicar i dar a conozar algunas particularidades oscuras e ignoradas, ha dicho mui poco de nuevo en todo lo demas, especialmente a nosotros que en estos doze años últimos hemos tenido to-

dos los documentos que pueden ilustrarnos acerca de esta época. El modo en que juzga al hombre singular de quien habla, hubiera chocado mucho algunos años ha, i aun hoi dia satisfará mui a medias. Si hemos dado de mano a nuestras preocupaciones, tambien conservamos nuestra justicia, i sería difízil hazerla dar por válido todos los cargos que el historiador mueve contra la memoria del hombre grande. No ostante, si despues de desempeñar ampliamente el ofizio de la crítica, prescindimos de la poca simpatía que hai entre el héroe i el escritor que refiere su vida, si dejamos a parte los juizios inexactos que forma de su carácter, de su jenio, de su posicion, como tambien la especie de malévola anglomanía con que le persigue constantemente; si despues de todo esto atendemos por otro lado a algunos otros puntos de vista bajo los cuales le presenta, deberémos confesar que su severidad es mas fundada cuando nos le haze ver en toda su carrera sacrificando la libertad a la fuerza, el derecho al poder, la justicia al interes, ya en sus relaciones con los súbditos, ya en las que tenia con sus enemigos i sus aliados. Acaso el autor no le disculpa lo que fuera justo, atendida la necesidad que le impelia o las preocupaciones que le obligaban a obrar. Le considera demasiado como un filósofo que no debiera haber tenido mas anelo que el de buscar la verdad, discutirla de espacio i seguirla con plena libertad; no entra bastante en el secreto de sus negocios, en la orijinalidad de su jenio, en las vivazidades de su intelijencia, i en aquel sentimiento de vocacion que él mismo figuraba con su estrella. Todo esto habria suavizado algun tanto las recriminaciones que le haze como ambicioso i como déspota. Pero sin embargo, sobre este punto es forzoso convenir en que una buena parte de sus palabras no son mas que la expresion de la pura verdad. Difízil sería apreciar aquí el mérito literario de la obra. Limítemonos a decir que la narracion es clara, sencilla e interesante; pero está mui léjos de descubrirse en ella el pintor de los *Puritanos*, ni el can-

tador de *Ivanhoe*. Parece que el aspecto de unos sucesos tan próximos, tan graves, tan positivos no se acomoda bien con la risueña imaginación del novelista, i que, mal inspirado por unos hechos que ni puede coordinar ni entresacar, no acierta a mas que delinear bosquejos en vez de pintar cuadros. Aquí refiere, no cuenta; espone, pero describe poco; avanza sin moverse en todas direcciones segun le acomodaria, i así es que careze de sus cualidades de poeta, sin tener las de historiador. El númen de Walter Scott necesita holgura, perspectivas divertidas, para desplegarse como lo vemos en sus novelas; pero aquí no encuentra mas que paciencia i razón, i no son estas sus musas. No es bastante severo para la historia; este es para él un jénero en que se ve atado, i en el que por lo mismo pierde muchas de sus ventajas i primores."

Indian Treaties, etc.—Tratados con los indios, leyes i disposiciones concernientes a los negocios i relaciones con estos pueblos; sigue un apéndice en el cual se espone la conducta del antiguo congreso para con las diversas tribus indijenas, i otros varios documentos sobre la materia, reunidos i coordinados conforme a las órdenes del ministerio de la guerra. Washington, 1826, 8vo.

Esta obra es una de las mas instructivas que se han publicado sobre América, i como tiene todos los caracteres de una historia, será tambien una fuente de donde se podrán sacar con toda confianza importantes nociones sobre un estado de cosas, de que dentro de poco no quedará ningun vestijio. Desaparezerán los antiguos habitantes de la América como los permianos, tonguses i vogules del norte de Asia; ya es pues tiempo de recojer sobre la existencia de aquellas naciones datos ciertos i auténticos que la califiquen; tales son los que se contienen en esta coleccion.—REV. ENC.

Statistical Illustrations, etc.—Demostraciones estadísticas sobre el territorio, población, rentas, impuestos, finanzas, comercio, consumos, quiebras, pauperismo i cri-

menes en el imperio británico, compilado i publicado de orden de la *Sociedad de Estadística*. Londres, 1827, 1 vol. 8vo. El espacio del libro está tan bien aprovechado, que se puede decir que, con los muchos estados de que casi totalmente se compone esta obra, forma un grueso volumen 4to. Aunque el trabajo de los autores se refiere al cuadro estadístico resultante entre 1824 i 26, los documentos alcanzan a veces a 40 años atras, porque lo que se necesita es comparar épocas con épocas para juzgar en este jénero de cuestiones. Muestran ser los redactores de un partido que podríamos llamar *pesimista*; pero el resultado es que los documentos que presentan contradicen el sistema que parece se han propuesto, i esto mismo acredita mas la exactitud de los datos i la buena fé de los que los presentan. No vacilamos pues en decir que los publicistas que se ocupan en estas materias, hallarán en la presente obra una copiosa coleccion de importantísimos documentos. REV. ENC.

OBRAS EN FRANCES.

Œuvres de Michel Lepeletier Saint-Fargeau, etc.—Obras de Miguel Lepeletier Saint-Fargeau, diputado a las Asambleas Constituyente i Convencional, asesinado el 20 de enero de 1793, por Paris, guardia de corps; precedidas de su vida, por Felix Lepeletier, su hermano. 8vo. Brusélas, 1826.

Miguel Lepeletier fué uno de los talentos mas precozes i uno de los hombres mas distinguidos en el primer período de la revolucion francesa por sus virtudes, su patriotismo, su elocuencia i grandes conozimientos. El haber votado la muerte de Luis XVI, en la Convencion, causó la suya a manos de un asesino. A la edad de ocho años i medio compuso i pronunció un discurso sobre la muerte de Epaminondas, i a los veinte i dos era ya primer fiscal en el parlamento de Paris. Ademas de aquel temprano fruto de su admirable injenio, comprende este tomo: un proyecto de código penal

que presentó a la asamblea Constituyente; su opinion sobre el derecho de perdonar a los reos; un discurso sobre el derecho de paz i guerra; otro sobre las provocaciones a matar i la libertad de imprenta; un plan de educacion nazonal; su opinion sobre el proceso contra Luis xvi i la inviolabilidad de la persona real: con su vida, varios documentos, anotaciones i advertencias del editor su hermano. En todos estos escritos sobresale en medio de la moderacion mas amable, un ardiente e ilustrado zelo por el bien público i por la libertad jeneral: cualidades que pocas vezes se ven hermanadas en este jénero de producciones. En todas ellas, aun en la vida de Epaminondas, abundan pensamientos nuevos i elevados, espresados con notable sencillez, pulcritud i perspicuidad. Su proyecto de código penal versa sobre la base de la abolicion de la pena de muerte, ménos en caso de ser un cabeza de partido o conspiracion el acusado. Su mucho saber i su amor a la humanidad brillan en esta obra, no ménos que en el plan de educacion jeneral, de donde pueden tomarse mui útiles ideas, aunque en el todo es impracticable.

Espagne Poétique, etc.—España poética: coleccion de poesías escojidas castellanas desde Carlos v, hasta nuestros dias, puestas en verso frances: con una disertacion comparada sobre la lengua i la versificacion españolas, una introduccion en verso, i varios artículos biográficos, históricos i literarios. Por D. Juan Maria Maury. Con retratos de los principales poetas, 2 tom. 8vo. Paris 1827.

Creemos que el sr. Maury ha hecho un servicio distinguido a los franceses i a los pueblos cuya lengua materna es el castellano. Los primeros hallarán en esta obra todo el espíritu de los pensamientos, i aun de la diction poética de las piezas mas dignas de conozerse entre las que han producido las musas castellanas, esceptuando las de la epopeya i dramática, que no han entrado en el plan del autor. Tendrán asimismo adjuntas a estas piezas todas las noticias históricas, observaciones críticas i curiosidades mas apetezibles

que se necesitan para completar la adopcion en una literatura extranjera de un ramo de otra, difizil de conozer sin la concurrencia de las felizes circunstancias que se reunen en la empresa del sr. Maury. La introduccion, escrita en una elegante tirada de versos franceses, que a juicio de los críticos de aquella nazon no desdican del gran mérito que encuentran en las piezas traducidas, ofreze el cuadro de la poesía castellana desde su oríjen hasta el siglo xvi, figurando en ella la gloria literaria de los árabes españoles, de quienes, i de los mas celebrados ingenios desde D. Alonso el sabio hasta Castillejo, se dan copiosas i mui escojidas noticias en las anotaciones. Esta circunstancia no es ménos apreciable para los mismos naturales cuyas riquezas poéticas se comunican a los extranjeros por medio de la lengua mas universal; pero especialmente deben aquellos agradecerle el tino en la eleccion, el método en la disposicion, el juicio en la crítica, el gusto en la reduccion, i el acierto en la ilustracion histórico-literaria de las piezas que, traducidas en frances con el testo orijinal al canto, presentan en estos dos tomos a las musas castellanas en un arreo brillante, rico, i digno bajo todos respetos de llamar la atencion i los obsequios del mundo literario.

Esquisse politique sur l'action des forces sociales, etc.
—Bosquejo político sobre la accion de las fuerzas sociales en las diversas especies de gobierno. 1 vol. 8vo. Bruselas, 1827. Se vende en Lóndres, librería de Rolandi.

El título de esta obra indica por sí solo toda su importancia, i por esta razon la reservamos para analizarla de espacio en el próximo No. del *Repertorio*. Se necesita meditar bastante para apreciar debidamente un libro como este, que trata del estado i de las condiciones fundamentales de la sociedad civil, del modo en que esta obra segun sus relaciones con las varias clases de gobierno, de la que entre todas puede parecer preferible para los pueblos, de los derechos i deberes de la gobernacion, de la existencia i de los trabajos

de las asambleas lejislativas, de las funciones de la autoridad judicial, i de los límites que deben señalarse al poder de los ministros de la relijion. A la primera lectura de este *Bosquejo* no hemos podido ménos de conozer que es obra de algun escritor tan hábil como profundo i elegante, i que mui a menudo impugna con ventaja las opiniones sentadas por los mayores publicistas. Desde luego consideramos este libro mui interesante para los hombres de estado de las nuevas repúblicas americanas, que están trabajando en su organizacion social i política, i que hallarán en él ideas útiles i avisos mui saludables.

Lettres sur les Elections anglaises, etc.—Cartas sobre las elecciones inglesas i sobre la situacion de Irlanda. 1 vol. Svo. Paris, 1827. Lóndres, librería de Rolandi.

La pintura de las elecciones inglesas contenida en la primera parte de esta obra, es una crítica juiziosa e imparcial, llena de donaire i de verdad, del modo en que un gran pueblo ejerze el mas importante de sus derechos. El sr. Próspero Duvergier de Hauranne, a quien se atribuye esta obra, ha asistido sucesivamente a las elecciones de Lóndres, Preston, Lancaster i Appleby, i ha dado sobre estas escenas populares, tan dramáticas como nuevas para un extranjero, una serie de cuadros llenos de interes, de movimiento i de vida. Es mui notable entre otros el en que pinta la *descubierta*, o visita preliminar que haze el candidato a los electores cuyo voto solicita. En todos los demas aparecen con viveza los vicios de que casi inevitablemente adolezen las elecciones inglesas, porque el autor los pone en accion descubriéndolos en todas sus formas i en sus diversos grados. Las cartas sobre Irlanda, que componen la segunda parte, son de un colorido mas triste. Lo que en ellas describe el autor son las miserias produzidas por la intolerancia i el fanatismo, i su alma se levanta a la altura de tan grave argumento. Amigo de la libertad, se indigna de la opresion en que jimen seis millones de irlandeses; apóstol de la tolerancia,

ancia, se declara contra las persecuciones relijiosas de la iglesia anglicana contra un pueblo católico. Pinta al natural i con vigorosas pinceladas los oprimidos i los opresores, esto es, los católicos i los oranjistas; da a conozer los caudillos de uno i otro partido, a quienes en muchas ocasiones ha visto, conozido i podido apreciar viajando en compañía de su amigo el duque de Montebello; da sobre la situacion actual de la Irlanda noticias estadísticas de grande interes; describe las costumbres i el estado de los habitantes, e indica los benefizios que resultarian de la emancipacion en aquel pueblo abandonado hoi a la supersticion i a la miseria.

De la nouvelle révolution ministérielle en Angleterre.—De la nueva revolucion ministerial en Inglaterra. 8vo. Paris, 1827.

La censura recien establezida en Francia sobre la prensa periódica no ha dado lugar a que se publique este opúsculo en varios números del *Globo*, para el cual lo escribió su autor, aunque se dió cabida al primer artículo. Esta sola circunstancia haze conozer que el contenido debe ser interesante para los principios que, en la elevacion de M. Canning a la primera silla del ministerio ingles, cobraron nuevo vigor i hallaron un apoyo firme para ir comunicando su influencia sobre todos los actuales gobiernos. Píntanse en estas breves pájinas las personas, pero bajo tal aspecto i con tan importantes aplicaciones a las cosas, que al paso que dan a conozer las respectivas fuerzas i pretensiones de los dos partidos cuya lucha se terminó con aquella eleccion, se indican tambien, i sobre todo se columbran, los resultados que no podrá ménos de tener aun despues de la sensible muerte del hombre célebre, cuyos eminentes talentos han venido a causar tan gran mudanza, pues su espíritu permanece en la conservacion del ministerio que se formó entorno de su silla, i cuyos individuos se presentan en esta obrita con todos los intereses, miras i resortes que sus nombres representan.